

邊框根據蘇格蘭男性服飾蘇格蘭裙的圖案與色系繪製
縁取りはスコットランドの男性用衣装キルトの圖案と色をもとに作成
The design of the frames is based on the pattern and colors of the Scottish kilt.

Saoghal Foghlam nan Tùsanach

saoghal 【n. / 名詞】 world 世界

ex. Rinn an Tighearna an saoghal, agus rinn e gu math e.
Made the Lord the world, and made he good it.
The Lord made the world, and he made it good.

例： Rinn an Tighearna an saoghal, agus rinn e gu math e.
創造 上帝 世界 且 創造他 好的 它
上帝創造世界，所創造的一切都很好。

foghlam 【n. / 名詞】 education 教育

ex. Foghlam tro mheadhan na Gàidhlig.
Education through [the] medium of Gaelic
Gaelic-medium education.

例： Foghlam tro mheadhan na Gàidhlig.
教育 經由 媒介 ...的 蓋爾語
以蓋爾語為媒介的教育(蓋爾語做為教學語言的教育)

nan 【def. art. / 定冠詞】 definite article 定冠詞 (陽性複數，屬格)

ex. Màiri Mhòr nan Òran
Mary Great of the songs
Great Mary of the Songs
(a famous nineteenth century poet and land reform campaigner)

例： Màiri Mhòr nan Òran
瑪莉 偉大 ㊦ 歌謠(複數屬格)
歌謠瑪莉大君(19世紀知名詩人暨土地改革運動家)

tùsanach 【n. / 名詞】 the aboriginal people 原住民族

ex. Tha cànan nan tùsanach cudromach dhuinn uile.
Are languages of the native peoples important to us all
The languages of native peoples are important to all of us.

例： Tha cànan nan tùsanach cudromach dhuinn uile.
are 語言 ㊦ 原住民族 重要 對我們 所有
原住民族語言對我們所有人皆重要。